

КРИСТИНА СЕРГЕЕВНА ФЕДОРЕНКО

соискатель кафедры всеобщей истории и международных отношений факультета истории, социологии и международных отношений

Кубанский государственный университет

(Краснодар, Российская Федерация)

fedorenko.k.s@yandex.ru

ПРЕДПОСЫЛКИ ФЕНОМЕНА КОРЕЙСКОЙ ВОЛНЫ (конец 1950-х – начало 1970-х годов)

А н н о т а ц и я . Актуальность статьи связана с ростом интереса к популярности корейской поп-культуры во всем мире. Данный феномен, известный как Корейская волна, привлекает исследователей своим положительным влиянием на экономику и внешнюю политику Республики Корея. Началом Корейской волны считаются 1990-е годы. Однако проникновение корейской популярной культуры на Запад произошло раньше. Данная статья посвящена южнокорейским певцам, которые стали известными в Америке и Европе в конце 1950-х годов. Анализируются ситуация в музыкальной индустрии Южной Кореи в первое десятилетие после Корейской войны, история творческого роста на родине и обретения популярности на Западе «Ким Систерз», «Кориан Киттэнс», Пэтти Ким. Особое внимание уделяется знакомству мирового сообщества с элементами корейской и восточноазиатской культур через творчество этих артистов. Раскрываются особенности развития корейской музыкальной индустрии в период 1950-х – начала 1970-х годов, проявляющиеся в двойственном влиянии американской культуры на корейскую, а также смешении западной и восточноазиатской культур в сценических образах певцов.

К л ю ч е в ы е с л о в а : Корейская волна, Халлю, Республика Корея, музыкальная индустрия, «Ким Систерз», «Кориан Киттэнс», Пэтти Ким

Д л я ц и т и р о в а н и я : Федоренко К. С. Предпосылки феномена Корейской волны (конец 1950-х – начало 1970-х годов) // Ученые записки Петрозаводского государственного университета. 2022. Т. 44, № 8. С. 20–26. DOI: 10.15393/uchz.art.2022.831

ВВЕДЕНИЕ

В отечественной историографии растет количество статей, посвященных феномену Халлю. Халлю (Корейская волна) – это распространение южнокорейской популярной культуры по всему миру, которое началось с конца 1990-х годов. В настоящее время активно изучается влияние популярности культуры Кореи за рубежом на экономическое развитие страны, а также рост количества иностранных туристов. В качестве примера можно привести статью Л. Л. Степановой «Влияние “Корейской волны” на экономику и туризм Южной Кореи» [4]. Также рассматриваются составные части феномена: дорамы (корейские сериалы) [1] и К-поп (корейская поп-музыка) [5]. Однако необходимо признать, что история Корейской волны в целом остается слабоизученной. В отечественной исследовательской литературе подвергаются анализу только отдельные факты из истории становления явления, отсутствует четкая периодизация его развития.

В зарубежной историографии тема Корейской волны и К-поп изучена лучше. Есть работы, в которых рассматриваются развитие и периодизация Халлю [12]. Встречаются внушительные исследования, посвященные истории отдельных составляющих феномена, например труд Ким Юнми «К-рор: новая сила в музыке». Однако стоит отметить, что это издание выпущено Корейской культурно-информационной службой (Korean Culture and Information Service (KOCIS)) [13].

В данной статье мы рассмотрим предпосылки Корейской волны, а именно появление в разрушенной войной стране звезд международного уровня. Ставится задача охарактеризовать творческий путь артистов, получивших мировую известность, а также проанализировать условия, повлиявшие на формирование их популярности у западной аудитории и широкое распространение корейской культуры в Америке и Европе. Временные рамки исследования, с одной стороны, ограничиваются концом 1950-х годов, когда корейских артистов впервые начали приглашать для выступлений за рубежом, а с дру-

гой – началом 1970-х годов, когда активность их творческой деятельности за пределами Республики Корея заметно снизилась.

МУЗЫКАЛЬНАЯ ИНДУСТРИЯ ЮЖНОЙ КОРЕИ ПОСЛЕ КОРЕЙСКОЙ ВОЙНЫ

В начале 1950-х годов музыкальная индустрия Южной Кореи находилась в кризисе. Корейская война 1950–1953 годов нанесла серьезный ущерб экономике страны. В 1953 году Американско-корейская смешанная экономическая комиссия (АКСЭК) взяла под контроль всю промышленную, аграрную и финансовую политику Сеула. До трех четвертей всей американской помощи тратилось на вооружение армии, остальные средства шли на восстановление сырьевой промышленности. В 1954 году валовой объем промышленного производства едва достигал 20 % по сравнению с 1945 годом. К концу 1955 года реально действовало лишь 32 % всех зарегистрированных промышленных предприятий. В мае 1958 года общее число полностью и частично безработных превышало 4,8 млн человек, или 36,6 % трудоспособного населения страны. В условиях экономической разрухи и хаоса цены на товары первой необходимости подскочили на 1800 % [6]. Поэтому на первом месте стояло жизнеобеспечение общества.

Из-за сложных экономических и политических условий во время президентства Ли Сынгмана (이승만) (1948–1960) фактически отсутствовала культурная политика. Впервые государство обратило внимание на сферу культуры после прихода к власти Пак Чонхи (박정희) (1961–1979). Он ставил своей целью восстановить корейскую самобытность и укрепить существующий политический режим. В связи с этим проводился курс на ограничение иностранного влияния, в том числе в музыкальной сфере. Государство начало оказывать поддержку традиционной музыке. Была введена цензура для таких направлений популярной музыки, как трот¹ и рок. В общей сложности с 1965 по 1975 год в черный список были внесены 223 корейские песни и 261 западная поп-песня [16: 4]. Показательным является пример, когда в 1965 году, чтобы успокоить общество после подписания договора о нормализации отношений с Японией, было принято решение запретить популярную песню «Девушка-камелия» из-за японского стиля [10]. Ее исполняла известная трот-певица Ли Миджа (이미자). Рок-песни и движение хиппи противоречили государственной политике, в частности в вопросе участия Южной Кореи во Вьетнамской войне (1960–1975). Поэтому были

запрещены такие песни, как «Куда делись все цветы?» «Кингстон Трио». В 1972 году Син Джунхён (신중현), известный как «крестный отец корейского рока», отказался написать песню о правлении президента Пак Чонхи. После этого творчество музыканта оказалось под запретом до 1979 года. В 1975 году рокер попал в тюрьму [8: 109].

Сильное влияние на популярную корейскую музыку с 1945 по 1965 год оказывало американское присутствие на полуострове. Начиная с 1945 года на территории страны действовало «Шоу 8-го корпуса ВС США» – выступления артистов перед расквартированными в Корее американскими военными. В нем принимали участие как американские знаменитости, так и корейские музыканты, например известный корейский композитор Ким Хэсон с группой «КПК». Период с 1957 по 1965 год считается временем расцвета «Шоу». В 1957 году американские военные базы разместились по всей стране, что привело к росту спроса на живые концерты. Как следствие, возросло и число корейских артистов. Появилась необходимость в профессиональной подготовке и организации мероприятий. В 1957 году открылось первое агентство в сфере шоу-бизнеса «Хваян», за ним последовали «Юниверсал» и «Конъён» [3: 11]. Благодаря им были налажены обучение артистов, подготовка к прослушиваниям и выступлениям. «Шоу 8-го корпуса ВС США» привлекало корейских исполнителей хорошей оплатой на фоне экономической нестабильности. Так, к началу 1960-х годов заработок артистов мог достигать, по разным оценкам, от 1,2 до 1,5 млн долларов в год, что было почти эквивалентно общей стоимости всего южнокорейского экспорта в то время [3: 11], [13: 51]. В связи с ростом количества агентств и претендентов американское командование ввело прослушивания с целью контроля за качеством выступлений. В ходе таких отборов отклонялись музыка в корейском стиле и оригинальное звучание мелодии. Утверждали артистов с четким английским произношением, близким к оригинальной американской музыке исполнением [3: 12]. На «Шоу 8-го корпуса ВС США» был представлен разнообразный репертуар, включая кантри, ритм-н-блюз и рок-н-ролл, основанный на джазовых сессиях. Армейские клубы США открыли корейским артистам возможность познакомиться с западной поп-музыкой [13: 51]. «Шоу» стало тем местом, где корейские певцы могли не только заработать, но и отточить свое мастерство для покорения американской и европейской сцен.

КОРЕЙСКИЕ ЗВЕЗДЫ В ЕВРОПЕ И США (КОНЕЦ 1950-х – НАЧАЛО 1970-х ГОДОВ)

Самой известной корейской группой на Западе в послевоенный период была «Ким Систерз» (Kim Sisters, 김시스터즈). Коллектив состоял из родных сестер Ким Сукджа (Сью; 김숙자), Ким Эджа (김애자) и их двоюродной сестры Ким Минджа (Миа; 김민자). Девушки родились в музыкальных семьях. Ким Хэсон (김해송), отец Ким Сукджа и Ким Эджа, был известным композитором, а их мать, Ли Нанён (이난영), известной певицей. Ли Боннён, отец Минджа и старший брат Ли Нанён, также был популярным композитором. До Корейской войны Ким Хэсон вместе со своей группой «КПК» выступал для американских солдат в «Шоу 8-го корпуса ВС США». Во время войны он был пленен и убит северокорейцами. Лишившейся отца семье сестер Ким в условиях войны, а затем и послевоенной разрухи приходилось тяжело. Ли Нанён стала выступать в «Шоу 8-го корпуса ВС США» сначала самостоятельно, а затем и вместе со старшими дочерьми – Ёнджа и Сукджа. Они исполняли испанские песни и танцевали чечетку. Затем Ёнджа сменила Эджа, и к сестрам присоединилась их кузина Минджа. В 1953 году родилась группа «Ким Систерз» [7: 15].

Ли Нанён контролировала подготовку девочек к выступлениям. У нее был американский альбом с двумя песнями «Оле небо из пахты» и «Конфеты и торт», которым она научила сестер [17]. Кроме этого Ли Нанён ставила хореографию для группы. Девушки умели играть на более чем 20 музыкальных инструментах. По воспоминаниям Мии, сестры плохо говорили по-английски. Репертуар был скромным, но солдаты узнавали мелодию, и выступления группы пользовались успехом. Несмотря на популярность среди американских военных, американская сцена оставалась для девушек мечтой [17].

В 1958 году «Ким Систерз» заметил американский агент Том Болл. В следующем году группа приняла участие в «Ревью китайских кукол» в отеле «Тандерберд» в Лас-Вегасе. Изначально контракт был рассчитан на четыре недели, но впоследствии его продлили. Также коллектив играл в отеле «Стардаст», где в то время снималось «Шоу Эда Салливана». Их агенту удалось добиться участия группы в шоу [17]. В итоге с 1960 по 1967 год «Ким Систерз» выступали на «Шоу Эда Салливана» более 20 раз. При этом общее число выступлений группы намного превышало количество появлений таких прославленных коллективов, как «Битлз», «Роллинг Стоунз» и «Сьюпримс» [15: 1]. «Ким Систерз»

провели тур по США, посетив Нью-Йорк, Вашингтон, Чикаго и Даллас. Также они гастролировали по Европе, побывав в Риме, Париже, Венеции, Мадриде, Мюнхене, Лондоне и Монте-Карло [13: 52]. В 1959 году в журнале «Лайф» вышла статья о группе «Ким Систерз». В ней описывалось, как участницы группы соблюдали обычаи корейской культуры: отправляли домой большую часть заработанных денег и оставались верными традиции, согласно которой девушка не должна гулять одна, пока ей не исполнится 23 года [15: 4]. В 1970 году «Ким Систерз» вернулись в Корею, а в 1973 году коллектив распался. Миа осталась в Лос-Анджелесе вместе с мужем. В 1975 году к Сукджа и Эджа присоединилась их старшая сестра Ёнджа, и «Ким Систерз» продолжили выступать. Спустя 10 лет Ёнджа ушла из группы. Сукджа и Эджа, объединившись с младшими братьями Ёнилем и Тхэсоном, образовали группу «Ким Систерз энд Ким Бразэрз». В 1987 году Эджа умерла от рака, и группа продолжила выступать как «Сью Ким энд Ким Бразэрз». В 1994 году Сукджа попала в ДТП и перестала выходить на сцену.

В конце 1950-х годов в Корее появилась еще одна восходящая звезда – певица Ким Хеджа (김혜자), взявшая сценический псевдоним Пэтти Ким (Patti Kim, 패티김) в честь американской певицы Патти Пейдж (Patti Page). В 1958 году она дебютировала в «Шоу 8-го корпуса ВС США» [9]. Согласно другим источникам, дебют певицы состоялся в 1959 году². Она неуклонно набирала популярность благодаря харизме и вокальному таланту [14]. В 1960 году Пэтти Ким стала первой корейской певицей, выступившей в Японии: она была приглашена на телеканал «Эн-эйч-кей». Это было важное событие как для Ким Пэтти, так и для всей страны, ведь всего 15 лет назад Корея освободилась от японской оккупации. В интервью, посвященном 50-летию карьеры, Ким Хеджа рассказала, что выступление в Японии было самым сложным за все годы ее певческой деятельности:

«Я пыталась сохранить свое достоинство кореянки. Я и так была очень высокой, но я вышла в туфлях на высоких каблуках и высоко зачесала волосы, пытаясь выглядеть намного крупнее и выше, чем японцы»³.

В 1963 году певицу пригласили выступить в Лас-Вегасе. В этом же году она спела на «Вечернем шоу с Джонни Карсоном»⁴. Это шоу выходило с 1962 по 1992 год с Джонни Карсоном в качестве ведущего и стало основой для вечерних ток-шоу, где монолог ведущего разбавлялся скетч-комедией, а затем шли интервью с гостями, выступления стендап-комиков и музыкан-

тов. За время своего пребывания в США Пэтти Ким восемь раз появлялась на «Вечернем шоу». Даже годы спустя певица продолжала радовать иностранных поклонников. В 1989 году она дала сольный концерт в Карнеги-холл в Нью-Йорке. В Корее Пэтти Ким пользовалась неизменным успехом на протяжении 50 лет.

На «Шоу 8-го корпуса ВС США» дебютировала и Юн Бокхи (윤복희), в 1963 году ставшая лидером группы «Кориан Киттэнс» (Korean Kittens, 코리아나 키튼즈). Она родилась в семье артистов. Ее отец, Юн Бугиль, был популярным комиком, мать, Сон Гёнджа, известной балериной, а старший брат, Юн Ханги, участником музыкального коллектива «Кей войс». В 1963 году Юн Бокхи выступила на открытии курорта «Уокер Хилл» в Сеуле, разделив сцену с Луи Армстронгом. Она смогла произвести впечатление на американскую звезду, чем привлекла внимание публики. Слава певицы росла, и уже в октябре того же года она впервые выступила за рубежом – на Филиппинах. В октябре 1964 года, после просмотра ее выступления в Сингапуре, промоутер английского шоу Чарльз Оу предложил ей присоединиться к вокальной группе «Кориан Киттэнс» [11]. В 1964 году они выступили на телеканале «Би-би-си» в «Вечернем шоу» с кавером на песню «Битлз» «Любовь не купишь»⁵. В 1966 году группа приняла участие в «Рождественском шоу Боба Хопа во Вьетнаме» на базе американской армии во Вьетнаме⁶.

«Кориан Киттэнс» долго гастролировали по Европе и Америке, успев появиться на шоу «Валпати 65» (ФРГ) в 1965 году, «Шоу Майка Дугласа» (Америка) в 1967 году, «Ревью Рега Варни» (Великобритания) в 1972 году⁷. Популярность Юн Бокхи росла и на родине. В 1967 году ее выход из самолета в аэропорту Кимпхо в мини-юбке произвел фурор и наделал много шума [11], причем певицу до сих пор вспоминают именно в связи с этим событием. В 1975 году лидер «Кориан Киттэнс» вернулась в Южную Корею [11]. Спустя много лет она покорила западную сцену в качестве актрисы мюзиклов. В 2006 году Юн Бокхи выступила на сцене Нью-Йоркского фестиваля музыкальных театров в мюзикле «Мария, Мария» [18], 16 июня 2009 года – в «Театре Роуз» в Кингстоне на торжественном открытии третьего фестиваля искусств Нью-Малден [11].

ГИБРИДИЗАЦИЯ КУЛЬТУР В ВЫСТУПЛЕНИЯХ КОРЕЙСКИХ АРТИСТОВ НА ЗАПАДЕ

Зачастую выступления корейских артистов на западной сцене являлись примером куль-

турной гибридизации. Это возникновение новых творческих форм путем смешения культурных элементов разного происхождения. Примером может служить исполнение на английском, а иногда и японском языке, выступление корейских групп в китайских костюмах перед американской публикой.

В настоящее время отдельные выступления группы «Ким Систерз» на «Шоу Эда Салливана» можно найти на официальном канале шоу в ютьюбе. В записи от 24 января 1960 года сестры выступают в ципао с узором на фоне пагоды, исполняя «Теннессийский вальс» («The Tennessee Waltz»)». Эта песня, написанная американцами Реддом Стюартом и Пи Ви Кингом, стала популярна в исполнении Патти Пейдж в 1950 году. В 1965 году она была выбрана официальной песней штата Теннесси⁹. Ципао (на кантонском диалекте чонсам) – это китайское женское платье, появившееся в 1920-х годах. Знакомый приталенный силуэт и вырезы по бокам оно приобрело в 1930-х годах. В 1960-х годах к ципао пришла известность в связи с ростом китайского кинематографа. Длина юбки и высота разрезов менялись с течением времени. Данный наряд вдохновлял западных звезд, таких как Грейс Келли, создавать собственные модели платьев, что еще больше его популяризировало [2]. По нашему мнению, использование ципао в выступлениях корейских певиц связано с тем, что это был более понятный и растиражированный символ принадлежности к азиатскому миру, чем кимоно или ханбок. В таких американских фильмах, как «Любовь – самая великолепная вещь на свете» (1955), «Солдат удачи» (1955), «Мир Сьюзи Вонг» (1960), «Дорога в Гонконг» (1962), одежда служила отражением западного или восточного мира. Ни одна американка в этих фильмах не появилась на экране в ципао.

Отличается от остальных запись выступления коллектива от 20 ноября 1960 года. В самом начале сестры исполняют песню Ариран¹⁰, играя на традиционных инструментах. Девушки одеты в ханбоки¹¹, а за ними расположены ширмы, имитирующие бамбуковые перегородки¹². Также в 1960 году «Ким Систерз» впервые появились на «Шеврале шоу Дина Шор». Девушки в ярко-синих шелковых ципао без рукавов с белыми цветами начали с песни японского певца Сакамото Кю «Китайские ночи». Во время исполнения они крутили бамбуковые зонтики с узором из бело-голубых спиралей, смешивая тем самым в своем выступлении корейские, японские и китайские культурные символы [15: 4]. В 1964 году «Кориан Киттэнс» выступили на телеканале «Би-би-си»

в «Вечернем шоу» с кавером на песню «Битлз» «Любовь не купишь». Сохранилась запись, где участницы группы энергично исполняют песню в коротких черных ципао. В припеве строчка «Can't buy me love» («Любовь не купишь») заменена на корейскую «어디에 사랑» («Одие саран»), что в переводе означает «Где любовь?»¹³. На данный момент на ютьюбе есть запись выступления и Пэтти Ким в «Музыкальном клубе ЮСАК» в 1971 году. Примечательно, что в начале записи ведущий приветствовал слушателей как на английском языке, так и по-корейски. Большая часть выступления представляет собой исполнение каверов на такие популярные песни, как «Мой путь» (композитор Клод Франсуа, автор английского текста Пол Анка), «Без тебя» (композитор Пит Хэм, авторы текста Пит Хэм, Том Эванс – участники рок-группы «Бэдфингер»). В завершение концерта прозвучала песня «Моя любящая Мария» (사랑하는 마리아) (автор текста и композитор Киль Огюн (길옥윤))¹⁴.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Таким образом, уже в конце 1950-х годов творческий потенциал корейских певцов делает возможным их выход на международную сцену. Американское присутствие оказало неоднозначное влияние на корейскую музыкальную индустрию. С одной стороны, после долгой оккупации и братоубийственной войны корейская индустрия развлечений была разрушена и не могла конкурировать с американской. Корейские

певцы пели на чужом для них языке зарубежных песни в ущерб собственной самобытности. С другой стороны, благодаря участию в «Шоу 8-го корпуса ВС США» артисты развивали свои творческие возможности, учили английский язык и западные хиты, что проложило им путь на американскую и европейскую сцену. На дальнейшее развитие корейской популярной музыки оказала влияние культурная политика государства. Цензура, направленная на сохранение корейской идентичности, сковывала творческий потенциал начинающих звезд, и новое поколение певцов на смену таким коллективам, как «Ким Систерз», так и не пришло. Данная ситуация изменилась только после демократизации корейского общества. Однако процесс гибридизации культур существовал уже в конце 1950-х годов. В выступлениях «Ким Систерз», «Кориан Киттэнс», Пэтти Ким соединялись восточноазиатские и западноевропейские музыкально-сценические образы. Появляющиеся таким образом культурные формы обладали привлекательной новизной для аудитории. По отдельным строчкам песен, элементам выступлений мы видим, что корейские исполнители, выступая в другой стране на чужом языке, сохраняли вместе с тем традиции и достоинство южнокорейцев. В целом же деятельность данных музыкальных коллективов позволила широкой иностранной аудитории познакомиться с национальной корейской культурой, а также послужила стимулом к росту ее популярности на Западе.

ПРИМЕЧАНИЯ

- ¹ Трот (트로트) – музыкальный стиль в корейской музыке, возникший в начале XX века. Трот сформировался под влиянием корейской, японской и западной музыки. Есть мнение о происхождении трота от энка – популярного японского музыкального жанра.
- ² Patti Kim Marks 50th Anniversary of Singing Career // The Chosunilbo. 25.03.2008 [Электронный ресурс]. Режим доступа: http://english.chosun.com/site/data/html_dir/2008/03/25/2008032561012.html (дата обращения 24.02.2022).
- ³ Там же.
- ⁴ Там же.
- ⁵ Korean Kittens – Can't Buy Me Love (1964) [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.youtube.com/watch?v=RaFej2a7LF0> (дата обращения 24.02.2022).
- ⁶ The Korean Kittens What'd I Say [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.youtube.com/watch?v=x9A66z3oiow> (дата обращения 24.02.2022).
- ⁷ Korean Kittens [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.imdb.com/name/nm3626853/> (дата обращения 24.02.2022).
- ⁸ The Kim Sisters “Tennessee Waltz” on The Ed Sullivan Show [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.youtube.com/watch?v=PMXmc3pSEBs> (дата обращения 24.02.2022).
- ⁹ Pee Wee King // Country Music Hall of Fame and Museum's Encyclopedia of Country Music [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://web.archive.org/web/20120419172923/http://countrymusichalloffame.org/full-list-of-inductees/view/pee-wee-king> (дата обращения 24.02.2022).
- ¹⁰ Ариран (아리랑) – одна из наиболее популярных народных корейских песен. В 2012 году она была внесена ЮНЕСКО в список нематериального наследия человечества. Вот уже 600 лет она передается из поколения в поколение как северных, так и южных корейцев и насчитывает 3600 вариантов [8].
- ¹¹ Ханбок (한복) (в северокорейском варианте чосонот (조선옷)) – традиционный костюм жителей Кореи. Женский ханбок состоит из короткой блузки чогори (저고리) и широкой юбки чхима (치마). Хотя эта сце-

на быстро сменяется выступлением на американский манер, в данном эпизоде мы видим, что национальная культура исполнительниц привлекает внимание зрителей.

- ¹² The Kim Sisters [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.youtube.com/watch?v=aeU5FwDAqKk> (дата обращения 24.02.2022).
- ¹³ Korean Kittens – Can't Buy Me Love (1964) [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.youtube.com/watch?v=RaFej2a7LF0> (дата обращения 24.02.2022).
- ¹⁴ Patti Kim On Stage Live at USEC 1971 Korean Diva (Full Album) [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.youtube.com/watch?v=MpTCR5yZQKU> (дата обращения 24.02.2022).

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Ерохина Т. И., Сандросян Д. С. Экзистенциальные мотивы в корейской дораме (на примере драмы «Токкэби» / «Демон») // Ярославский педагогический вестник. 2017. № 6. С. 290–295.
2. Захарова К. Ципао. Краткая история самого сексуального китайского платья // ЭКД. 20.06.2020 [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://ekd.me/2020/06/cipao-kratkaya-istoriya-samogo-seksualnogo-kitajskogo-platyua/> (дата обращения 24.02.2022).
3. И Гиун. «Шоу 8-ой армии США» и корейская популярная музыка // Koreana. 2020. Т. 16, № 2. С. 10–13.
4. Степанова Л. Л. Влияние «Корейской волны» на экономику и туризм Южной Кореи // Казанский вестник молодых ученых. 2020. Т. 4, № 2. С. 60–64.
5. Титкова Н. Е. К-поп как феномен современной массовой культуры // Медицина. Социология. Философия. Прикладные исследования. 2020. № 5. С. 56–61.
6. Торкунов А. В., Денисов В. И., Ли В. Ф. Корейский полуостров: метаморфозы послевоенной истории. М.: ОЛМА Медиа Групп, 2008 [Электронный ресурс]. Режим доступа: https://royallib.com/read/li_vladimir/koreyskiy_poluostrov_metamorfozi_poslevoennoy_istorii.html#659709 (дата обращения 23.02.2022).
7. Чан Ю. Как «Kim Sisters» завоевали Лас-Вегас // Koreana. 2020. Т. 16, № 2. С. 14–15.
8. Хонг Ю. Корейская волна. Как маленькая страна покорила весь мир. М.: Эксмо, 2021. 256 с.
9. Chung A. “Arirang” makes it to UNESCO heritage // The Korea Times. 06.12.2012 [Электронный ресурс]. Режим доступа: https://www.koreatimes.co.kr/www/news/culture/2013/03/317_126329.html (дата обращения 24.02.2022).
10. Chung J. Unfair censors put blame on popular singer // Korea JoongAng Daily. 19.01.2005 [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://koreajoongangdaily.joins.com/2005/01/19/columns/91FOUNTAIN93Unfair-censors-put-blame-on-popular-singer/2519401.html> (дата обращения 31.05.2022).
11. Gowon Ph. Yoon Bok-hee: a Korean Kitten in Kingston // London Korean Links. 17.06.2009 [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://londonkoreanlinks.net/2009/06/17/yoon-bok-hee-a-korean-kitten-in-kingston/> (дата обращения 24.02.2022).
12. Kim B. R. Past, present and future of Hallyu (Korean Wave) // American International Journal of Contemporary Research. 2015. Vol. 5, № 5. P. 154–160.
13. Kim Y. K-pop: a new force in pop music. Seoul, 2011. 95 p.
14. Kwon J. Veteran singer Patti Kim says goodbye to fans // The Korea Times. 28.10.2013 [Электронный ресурс]. Режим доступа: https://www.koreatimes.co.kr/www/nation/2019/04/719_145079.html (дата обращения 24.02.2022).
15. Seid D. Forgotten femmes, forgotten war: The Kim Sisters' disappearance from American screen and scene // Center for Gaming Research. 2016. № 38. P. 1–10.
16. Srcibiorska-Kowalczyk I., Cichon J. The significance of cultural policy – case study of South Korea // Sustainability 2021. 13, 13805. P. 1–15.
17. Teszar D. From Seoul to Las Vegas: story of the Kim Sisters // The Korea Times. 21.09.2011 [Электронный ресурс]. Режим доступа: https://www.koreatimes.co.kr/www/news/special/2011/09/178_95166.html (дата обращения 23.02.2022).
18. Windman M. Korean musical Maria, Maria makes U.S. premiere at NYMF // Playbill. 20.08.2006 [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.playbill.com/article/korean-musical-maria-maria-makes-us-premiere-at-nymf-com-134394> (дата обращения: 24.02.2022).

Поступила в редакцию 31.03.2022; принята к публикации 05.09.2022

Original article

Kristina S. Fedorenko, Postgraduate Student Researcher, Kuban State University (Krasnodar, Russian Federation)
fedorenko.k.s@yandex.ru

PREREQUISITES FOR THE “KOREAN WAVE” PHENOMENON (late 1950s – early 1970s)

Abstract. The relevance of the article is determined by the growth of scholarly interest in the rising popularity of Korean pop culture all over the world. This phenomenon known as the “Korean Wave” attracts researchers’ attention

because of its positive impact on the economy and foreign policy of the Republic of Korea. The 1990s are considered to be the beginning of the “Korean Wave”. However, the first contact between Korean popular culture and western audience happened long before that. The article focuses on the South Korean singers who became popular in the USA and Europe in the late 1950s. Firstly, the author analyzes the situation in the music industry of the Republic of Korea during the first decade after the Korean War (1950–1953). Secondly, she describes the history of the creative growth of Kim Sisters, Korean Kittens and Patti Kim and the rise of their popularity in the West. The article pays a particular attention to how these artists’ performance presented the elements of Korean and East Asian cultures to the international audience. The author identifies the features of the Korean music industry development during the 1950s and the early 1970s manifested in the ambivalent American influence on Korean culture and the mixing of Western and East Asian cultures in the singers’ stage images.

Key words: Korean Wave, Hallyu, Republic of Korea, music industry, “Kim Sisters”, “Korean Kittens”, Patti Kim

For citation: Fedorenko, K. S. Prerequisites for the “Korean Wave” phenomenon (late 1950s – early 1970s). *Proceedings of Petrozavodsk State University*. 2022;44(8):20–26. DOI: 10.15393/uchz.art.2022.831

REFERENCES

1. Erokhina, T. I., Sandrosyan, D. S. Existential motives in the Korean drama (on the example of the drama “Tokkebi” / “Demon”). *Yaroslavl Pedagogical Bulletin*. 2017;6:290–295. (In Russ.)
2. Zakharova, K. Qipao. A brief history of the sexiest Chinese dress. *EKD*. 20.06.2020. Available at: <http://ekd.me/2020/06/cipao-kratkaya-istoriya-samogo-seksualnogo-kitajskogo-platy/> (accessed 24.02.2022). (In Russ.)
3. Lee, Kee-woong. Eighth U.S. Army shows and Korean pop music. *Koreana*. 2020;16(2):10–13. (In Russ.)
4. Stepanova, L. L. The impact of the “Korean Wave” on the economy and the tourism of South Korea. *Kazan Bulletin of Young Scientists*. 2020;4(2):60–64. (In Russ.)
5. Titkova, N. E. K-pop as a phenomenon of modern mass culture. *Medicine. Sociology. Philosophy. Applied Research*. 2020;5:56–61. (In Russ.)
6. Torkunov, A. V., Denisov, V. I., Lee, V. F. Korean Peninsula: metamorphoses of post-war history. Moscow, 2008. Available at: https://royallib.com/read/li_vladimir/koreyskiy_poluostrov_metamorfozi_poslevoennoy_istorii.html#659709 (accessed 23.02.2022). (In Russ.)
7. Zhang, E. The Kim Sisters wow Las Vegas. *Koreana*. 2020;16(2):14–15. (In Russ.)
8. Hong, E. The birth of Korean cool: How one nation is conquering the world through pop culture. Moscow, 2021. 256 p. (In Russ.)
9. Chung, A. “Arirang” makes it to UNESCO heritage. *The Korea Times*. 06.12.2012. Available at: https://www.koreatimes.co.kr/www/news/culture/2013/03/317_126329.html (accessed 24.02.2022).
10. Chung, J. Unfair censors put blame on popular singer. *Korea JoongAng Daily*. 19.01.2005. Available at: <https://koreajoongangdaily.joins.com/2005/01/19/columns/91FOUNTAIN93Unfair-censors-put-blame-on-popular-singer/2519401.html> (accessed 31.05.2022).
11. Gowman, Ph. Yoon Bok-hee: a Korean Kitten in Kingston. *London Korean Links*. 17.06.2009. Available at: <https://londonkoreanlinks.net/2009/06/17/yoon-bok-hee-a-korean-kitten-in-kingston/> (accessed 24.02.2022).
12. Kim, B. R. Past, present and future of Hallyu (Korean Wave). *American International Journal of Contemporary Research*. 2015;5(5):154–160.
13. Kim, Y. K-pop: a new force in pop music. Seoul, 2011. 95 p.
14. Kwon, J. Veteran singer Patti Kim says goodbye to fans. *The Korea Times*. 28.10.2013. Available at: https://www.koreatimes.co.kr/www/nation/2019/04/719_145079.html (accessed 24.02.2022).
15. Seid, D. Forgotten femmes, forgotten war: The Kim Sisters’ disappearance from American screen and scene. *Center for Gaming Research*. 2016;38:1–10.
16. Srcibiorska-Kowalczyk, I., Cichon, J. The significance of cultural policy – case study of South Korea. *Sustainability*. 2021;13(13805):1–15.
17. Teszar, D. From Seoul to Las Vegas: story of the Kim Sisters. *The Korea Times*. 21.09.2011. Available at: https://www.koreatimes.co.kr/www/news/special/2011/09/178_95166.html (accessed 23.02.2022).
18. Windman, M. Korean musical Maria, Maria makes U.S. premiere at NYMF. *Playbill*. 20.08.2006. Available at: <https://www.playbill.com/article/korean-musical-maria-maria-makes-us-premiere-at-nymf-com-134394> (accessed 24.02.2022).

Received: 31 March, 2022; accepted: 5 September, 2022